CHIARA CAVINA

PROFILO

Atleta della Nazionale italiana di Para climbing e tesserata per la società Four Climbers Bologna dal 2023. Ho conseguito risultati di rilievo a livello nazionale e internazionale nelle categorie RP2 e RP3, conquistando podi in Coppa del mondo, Coppa Italia, Campionati italiani e Campionati europei. Partecipo a iniziative pubbliche ed eventi istituzionali rivolti a scuole, associazioni e cittadini per promuovere i valori dello sport paralimpico.

ESPERIENZE AGONISTICHE

Prima stagione agonistica, 2023:

Competizioni nazionali:

- Oro: prima tappa Coppa Italia Para climbing, Reggio Emilia (categoria RP2);
- Oro: seconda tappa Coppa Italia Para climbing, Bologna (categoria RP2);
- Argento: Campionato italiano Para climbing, Daone (categoria RP3);
- Argento: terza tappa Coppa Italia Para climbing, Arco (categoria RP3).

Competizioni internazionali:

- Ottavo posto: Coppa del mondo Para climbing, Innsbruck (categoria RP3).

Seconda stagione agonistica, 2024:

Competizioni nazionali:

- Argento: prima tappa Coppa Italia Para climbing, Bergamo (categoria RP3);
- Argento: seconda tappa Coppa Italia Para climbing, Bologna (categoria RP3);
- Argento: Campionato italiano Para climbing, Reggio Emilia (categoria RP3);
- Oro: terza tappa Coppa Italia Para climbing, Verona (categoria RP2).

Competizioni internazionali:

- Oro: Coppa del mondo Para climbing, Innsbruck (categoria RP2);
- Bronzo: Campionato europeo Para climbing, Villars-sur-Ollon (categoria RP2);
- Bronzo: Coppa del mondo Para climbing, Arco (categoria RP2).

Terza stagione agonistica, 2025:

Competizioni nazionali:

- Oro: prima tappa Coppa Italia Para climbing, Bergamo (categoria RP2);
- Oro: seconda tappa Coppa Italia Para climbing, Milano (categoria RP2);
- Oro: terza tappa Coppa Italia Para climbing, Bologna (categoria RP2);
- Oro: Campionato italiano Para climbing, Arco (categoria RP2).

Competizioni internazionali:

- Settimo posto: Coppa del mondo Para climbing, Salt Lake City (categoria RP2);
- Sesto posto: Coppa del mondo Para climbing a Innsbruck (categoria RP2);
- Argento: International Para Climbing Event, Arco (categoria RP2);
- Quinto posto: Campionato mondiale Para climbing, Seoul (categoria RP2);
- Argento: Coppa del mondo Para climbing, Laval (categoria RP2).

Quarta stagione agonistica, 2026:

Competizioni nazionali:

- Oro: prima tappa Coppa Italia Para climbing, Milano (categoria RP2);
- Oro: seconda tappa Coppa Italia Para climbing, Milano (categoria RP2);
- Oro: terza tappa Coppa Italia Para climbing, Roma (categoria RP2).

Competizioni internazionali:

- Ottavo posto: Coppa del mondo Para climbing, Salt Lake City (categoria RP3);
- Argento: Coppa del mondo Para climbing, Innsbruck (categoria RP2).

ATTIVITÀ DI TESTIMONIAL E DIVULGAZIONE

- Partecipazione a eventi promossi dal Comitato Italiano Paralimpico come atleta FASI: ExpoAID 2026, Rimini; Exposanità 2026, Bologna; Flame Visit, Bologna; tappa del circuito promozionale "Sognando California" della FASI Emilia-Romagna, Bologna 2024 + evento di divulgazione al liceo Sabin, Bologna.

INCARICHI ISTITUZIONALI

- Rappresentante degli atleti FASI all'interno della Commissione Nazionale Atleti del Comitato Italiano Paralimpico.

ESPERIENZE PROFESSIONALI

- ***Membro della Consulta Giovani della Fondazione Cassa di Risparmio di Imola*** *(29/01/2025–in corso)*
- ***Traduttrice e revisore linguistico (tirocini e collaborazioni)*** *(2020 – 2026)*

- Attività di traduzione, revisione testi e sottotitolazione in ambito tecnico, commerciale, sportivo e divulgativo. Traduzioni nelle combinazioni linguistiche italiano-inglese, italiano-tedesco, italiano-portoghese e italiano-spagnolo. Collaborazioni con Osservatore Sportivo, GMR Enlights, Italian Certified Translations, In.Tra, Mark One Srl.

- ***Sottotitolatrice*** *(2022)*
- *Realizzazione di sottotitoli per sordi e audiodescrizione nell'ambito del Concorto Film Festival.*

- ***Collaborazione presso il Centro accrediti dell'Autodromo Enzo e Dino Ferrari*** *(2022)*
- *Consegna dei pass media a fotografi e giornalisti e dei pass ospiti.*

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- ***Laurea magistrale in Specialized Translation, DIT Forlì – UniBo*** *(30/09/2022–18/03/2025)*: Combinazioni linguistiche IT-EN, IT-DE, IT-PT.
- ***Laurea triennale in Mediazione linguistica interculturale, DIT Forlì – UniBo*** *(01/10/2018–01/10/2021)*: Combinazioni linguistiche IT-EN, IT-DE, IT-PT. Programma di mobilità SEMP: semestre di scambio presso la ZHAW di Winterthur, Svizzera (02/2020-07/2020).
- ***Diploma di Liceo Linguistico*** *(14/09/2013–02/07/2018)*: diplomata in inglese, spagnolo e tedesco.

COMPETENZE LINGUISTICHE

- *Italiano*: madrelingua; *spagnolo, inglese, tedesco*: C1; *portoghese*: B1/B2.